

# JAPAN



## 日本・ルーマニア外交関係樹立 100周年記念写真展示会

日本とルーマニアの人々と風景

みやこうせい 写真展 —ルーマニア賛歌—

# ROMANIA



2022年10月6日(木) - 10月11日(火)

11:00-18:00(最終日14:00)

会場：ヒルトピアアートスクエア  
主催：公益社団法人 日本写真協会・国際交流委員会  
共催：日本・ルーマニア協会  
後援：外務省、ルーマニア大使館  
協力：Euro Foto Art International Association  
日本ドナウフォトクラブ  
武蔵野市  
イマジン・アートプランニング、合同会社プリントフォト企画  
協賛：Sumi Agro Romania、(株)ジャンボツワーズ

巡回展：沖縄タイムズ社(那覇市)10月21日~27日



### ヒルトピアアートスクエア

〒160-0023  
東京都新宿区西新宿 6-6-2  
ヒルトピアショッピングアーケード内  
(ヒルトン東京 B1F)  
TEL: 03-3343-5252  
FAX: 03-6800-6474  
MAIL: info@hilartsq.com  
URL: http://hilartsq.com  
会期中連絡先: 03-3343-5250



Photo by Cătălin VEZETIU



# JAPAN X ROMANIA

写真展巡回

## ルーマニアから日本へ

ルーマニアの首都・ブカレストから北西へ600キロの地に、オラデアという街があります。ハンガリー国境に接したこの街で、2021年12月にルーマニア・日本国交樹立100周年記念写真展「ルーマニアと日本の人々と風景」が、1ヶ月にわたり開催されました。これを企画したのは、この街に住む写真家・写真教育者のステファン・トート・イシュトヴァーン氏。彼はユーロフォトアート国際協会(AIEFA)の会長、国際芸術写真連盟(FIAP)の地域メンバーで、オラデアで写真教育活動を行なっています。

12月10日、オラデアの市民ミュージアムにルーマニア50点、日本50点の作品が展示され、盛大なオープニングセレモニーが行われました。創立25周年を迎えた現地日系企業スミアグロ社の広告入りの立派な作品集も印刷され、写真展は両国の理解と友好促進に大きな役割を果たしました。その写真展が、東京にやってきます。

### [ 出展者 ]



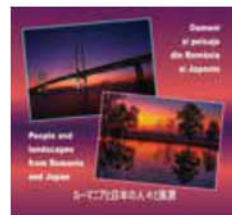
飯田眞秀/大森重宣/大林佳幸/加藤雅己/神蔵和明/神蔵友子/  
川野勝茂/桐ヶ谷英明/小泉正晃/佐藤景子/杉本鉄雄/高橋勝男/  
高橋洋子/田崎龍一/多田正司/千明岡子/戸塚厚生/中西美知代/  
西垣憲明/原田諒子/早瀬きせら/渡邊澄江/渡部延郎



Adriana Ceaușescu / Bănhăzi Gyöngyi / Bokor Zsolt / Balási Csaba /  
Boran Mircea / Bureția Alex Dian / Camelia Iordache / Cătălin Vezetiu /  
Csiki János / Constantin Demeter / Gabor Nicoleta / Incze Domokos /  
Ioan Ciobotaru / Ionel Onofraș / Kőrösi Sándor / Lajos Nagy /  
Mariana Scubli / Morvay Szabó Edina / Oros Claudiu / Ovi D.Pop /  
Ovidiu Gabor / Rucsandra Călin / Sorin Markus / Stefan Tóth István /  
Tudorel Ilie / Valentina Stan / Vasile Sebastian Luca



▲セレモニー風景/ルーマニア・オラデア市  
ユーロフォトアートギャラリー、FIAP



◀ルーマニアから届いた作品集  
「ルーマニアと日本の人々と風景」



### 金賞

神蔵和明「湖畔の朝」  
(日本)



### 銀賞

ロネル・オノフラス「孤独」  
(ルーマニア)

## 併設 みやこうせい「ルーマニア賛歌」写真展



### みやこうせい

1937年、盛岡市出身。エッセイスト、フォトアーティスト。ルーマニア北西部、カルパチア山系マラムレシュ県の民俗・伝承を調査。エッセイ、批評、メルヘンなど幅広い分野で活躍。著書に「森のかなたのミュージズたち」、「ユーラシア無限軌道」、「ルーマニア人・酒・歌」、写真集に『羊の地平線』『ルーマニア賛歌—ヨーロッパのヨーロッパ』他、ウイーン、パリ、ローマ、NYなどで民俗写真展開催。1988年、ルーマニア文化功労賞受賞。東京都在住。



©アレクサンドル・ペトロフ

## JAPAN X ROMANIA GOODS SHOP

ポストカード、ワイン、ジャム、グッズなど、日本とルーマニアの物産販売を行います。

写真文化首都「写真の町」東川町、  
granne308 books&gallery、  
(株)丸昌、伊勢和紙、  
(株)ドリーム、  
一般社団法人 中東欧ワイン・リカー文化協会

1000円以上お買い上げの方に  
ルーマニア正教会手製クッキー  
をプレゼントします!(先着順)

